

# « EL PARLAMENTO DE LAS MUJERES DE ÁFRICA »

IGUALDAD, EQUIDAD Y DERECHOS DE LAS MUJERES



© Ly Lagazelle

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA COLECTIVA  
**DEL 14 DE OCTUBRE  
AL 4 DE NOVIEMBRE**  
Edificio Ensanche (Bilbao)





« EL PARLAMENTO  
DE LAS MUJERES  
DE ÁFRICA »

IGUALDAD, EQUIDAD Y DERECHOS DE LAS MUJERES

# “Le Parlement des Femmes d’Afrique” (El Parlamento de las Mujeres de África)



Instruir sobre los mecanismos de la discriminación en el mundo de la fotografía es nuestro papel. El proyecto titulado “Le Parlement des Femmes d’Afrique” (El Parlamento de las Mujeres de África) contribuye a plantear los interrogantes relativos a los

derechos de las mujeres. Una selección de jóvenes fotógrafas y fotógrafos de diversos países de África cuestionan a través de sus obras, de su pasión, las mutaciones sobre género, desvelando su compromiso con los derechos de las mujeres y con la fotografía, y su preocupación por la parte que les toca a sus “hermanas”, y a sus “madres”. Así, una nueva mirada sobre el estatus de las mujeres fotógrafas del continente comienza a configurarse.

Esta iniciativa que nació en Senegal en septiembre de 2018 para acompañar a jóvenes integrantes de la Federación Africana sobre el Arte Fotográfico (FAAP), a quienes se les denomina “Parlementaires”, en la realización de obras fotográficas y artísticamente impecables, es un medio excelente de intercambio de experiencias.

Con el asesoramiento técnico fotográfico de David Palacín (España), Marta Moreiras (España) y yo mismo (Senegal), trece jóvenes fotógrafas y fotógrafos participaron en la sesión de formación que tuvo lugar en el Aula Cervantes de Dakar del 17 al 28 de junio de 2019. Cuatro jóvenes más se unieron al proyecto en 2020.

Vamos a mostrarles las obras de quince participantes en este proyecto, que valora especialmente la labor de las fotógrafas.

Obras, todas ellas, creadas para la defensa de los derechos de las mujeres. Así, la obra de Samuelle Paul Banga se interesa por la discriminación de la que son víctimas las mujeres en el hogar. De igual manera, Nan’art (Nana Marie Hélène Faye) pone en valor la fuerza y las capacidades de la mujer sobre todo en los ambientes profesionales, mientras que Koukambakana Matthieu Urielle aprovecha sus vivencias para desmontar determinados discursos, e Ismaila Diouf, por su lado, hace

hincapié en el estatus del hombre en el hogar. Ly Lagazelle (Phillis Lissa) emite un mensaje lleno de esperanza que amplifica la visión de las posibilidades de las mujeres africanas en papeles supuestamente masculinos. Mystic Bram’s (Ibrahima Dia) intenta poner énfasis en los mensajes sobre los derechos de las mujeres en el mundo de las religiones. Carlos Sodokpa subraya la contribución femenina en el sector informal desde Cotonú hasta Dakar. Oumou Traoré es portador de mensajes de las mujeres malienses migrantes en Senegal. Fatoumata Diallo denuncia el sufrimiento de las mujeres desplazadas del Sahel, principalmente víctimas de conflictos armados. Catherine Almeida se interesa por la pubertad. Oumou Kalsoum Baldé intenta reconstituir el drama de la violación. Ousmane Goita intenta poner en valor la riqueza de la mujer en la sociedad africana a través de la estética femenina. En el mismo sentido, Pyspic (Papa Youssoupha Seck) interpreta y pone de relieve el papel de la mujer en Guinea; Emmanuel Alexis Aiko reproduce las vivencias de las mujeres combatientes en Benín; Dago Nadi Jessica descubre y piensa que la mayor de las injusticias contra las mujeres en Costa de Marfil sigue siendo la falta de derechos sobre la tierra en el mundo rural.

Estos proyectos son pertinentes porque se hacen eco de la actualidad de las cuestiones ligadas al género en el mundo. En África, en Europa, en las Américas, en el mundo entero, los derechos de las mujeres conocen violaciones de todo tipo.

¿Quizás pueda resultar prematuro decir, en el momento presente que el porvenir de la fotografía está en las manos de las mujeres?

“Le Parlement des Femmes d’Afrique” (El Parlamento de las Mujeres de África) reconforta el compromiso de las fotógrafas y fotógrafos - en su lucha por la conquista de los derechos de las mujeres.

La fotografía toca todas las formas culturales. Va siendo tiempo para que apunte a sensibilizar y a denunciar en profundidad las cuestiones de los derechos de las mujeres, valorando el papel de las africanas en nuestra sociedad, en nuestras sociedades.

La ausencia, la invisibilidad, la escasa presencia de las mujeres africanas en el mundo de la fotografía es una problemática que queda manifiesta en estos trabajos que cuestionan nuestra asunción de la falta de presencia femenina en el sector visual.

## Mamadou Gomis

Presidente / Fundador de la Federación Africana sobre el Arte Fotográfico (FAAP). Iniciador del proyecto y Comisario de la Exposición.



## « Los y las Parlamentarias »

- P 08** || **Oumou Kalsoum Baldé** // « L'oeuvre de la honte »  
(La obra de la vergüenza)
- P 10** || **Samuelle Paul Banga** // « Na loti » (He tenido un sueño)
- P 12** || **Catherine Almeida** // « Ya fara » (La pubertad)
- P 14** || **Ousmane Goïta** // « Musoya » (Feminidad)
- P 16** || **Lemrite (Ismaila Diouf)** // « Et si on inversait les rôles ? »  
(¿Y si invirtiéramos los roles?)
- P 18** || **NAN'ART (Nana Marie Hélène Faye)** // « La petite chaussure rouge »  
(El pequeño zapato rojo)
- P 20** || **Dago Nadi Jessica** // « Socle Bafoué » (Base pisoteada)
- P 22** || **Mystic Bram's (Ibrahima Dia)** // « Ñun itam » (¡Nosotras también!)
- P 24** || **Pypsic** // « L'oeuvre aux noirs » (La obra de los negros)
- P 26** || **Adébayo Sègla Carlos G. C. Sodokpa** // « 100 rythmes » (100 ritmos)
- P 28** || **Ly Lagazelle (Phillis Lissa)** // « Identité » (Identidad)
- P 30** || **Koukambakana Matthieu Urielle** // « Sexisme » (Sexismo)
- P 32** || **Oumou Traoré** // « Femmes migrantes » (Mujeres migrantes)
- P 34** || **Fatoumata Diallo** // « Errantes » (Errantes)
- P 36** || **Emmanuel Alexis AïKO** // « Amazones » (Amazonas)



Oumou Kalsoum Baldé



Samuelle Paul Banga



Catherine Almeida



NAN'ART



Dago Nadi Jessica



*Mystic Bram's*



Ly Lagazelle



Koukambakana M. Urielle



Oumou Traoré



Ousmane Goita



Ismaïla Diouf

**FANP**  
Fédération Africaine  
sur l'Art Photographique



*Pyspic*



Carlos Sodokpa



Fatoumata Diallo



Emmanuel Alexis AïKO

## Oumou Kalsoum Baldé

# « L'oeuvre de la honte » (La obra de la vergüenza)

Ante el recrudecimiento de las violencias infligidas a las mujeres, especialmente a las jóvenes, la fotógrafa se interesa particularmente por dicha plaga mundial. Su interés se ha centrado en el caso de una muchacha de su barrio, víctima de una violación orquestada.

“La obra de la vergüenza” es una serie narrativa que reconstruye los peores momentos de aquella vil y traumática acción contra una niña de 12 años, cuya inocencia fue robada y su dignidad pisoteada. En un contexto en el que todo el mundo habla de la igualdad y equidad de género, la dignidad humana —especialmente la de la mujer— sigue siendo ultrajada en nuestra sociedad, en nuestras sociedades.

¿Quedan impunes la mayoría de este tipo de crímenes por motivos de apariencia, por mantener una pseudo cohesión familiar y por otras falsas razones?

¿De cuántas violaciones deberemos informar todavía, o cuántas deberemos silenciar bajo el pretexto de que se produjeron “por culpa de las propias chicas”?

Con la orientación de sus obras artísticas y con su pasión por la fotografía, la autora pretende denunciar la violencia ejercida contra las mujeres víctimas de violación.





## BIOGRAFÍA

Oumou Kalsoum Baldé —su nombre real— nació y creció en Thiaroye, en la periferia de Dakar. Su estancia en la escuela fue muy breve (estudios básicos).

Para hacer frente a sus necesidades, en el 2005 abrió una pequeña tienda, y ha trabajado en actividades tales como la venta de aparejos de pesca y de pescado. También abrió un pequeño restaurante en el mercado central de pescado de Pikine.

La afición por la fotografía le viene de su padre, fotógrafo de profesión. Su primera foto “profesional” la hizo en el 2011, y gracias a ella obtuvo su primer empleo de fotógrafa y pudo comprar su primera cámara profesional. Del 2013 al 2018 trabajó en una emisora de radio de la periferia como reportera y fotógrafa.

En el 2017 hizo un reportaje sobre la inmigración clandestina entre Mali y Burkina Faso, un trabajo que la marcó profundamente, dadas las numerosas dificultades a las que tuvo que hacer frente (fue arrestada, le confiscaron sus papeles, obstaculizaron su trabajo, etc.). También trabaja con el equipo de mini fútbol de Senegal, al que acompaña en sus salidas desde el 2017.

Oumou es autodidacta, y ha adquirido mucha experiencia práctica gracias a sus numerosos reportajes, realizados tanto en Senegal como en el ámbito internacional, especialmente en Agadez, con motivo del festival internacional de moda celebrado en Níger en el 2016.



**Samuelle Paul Banga**

## « Na loti » (He tenido un sueño)

Ella sueña con una sociedad en la que la educación se imparte sin distinción de sexo.

En su sueño, ella ve un cesto,  
que rezuma todo el encanto que lleva consigo.

Dos personas llevan el cesto.

En su sueño,  
ella ve una mujer.

Una mujer muy cansada,  
que trabaja duro para alcanzar la igualdad con los hombres.

Ella comprende a esta mujer, que comienza a inculcar una educación sin distinción de sexos.

Esta mujer intenta cambiar ciertas mentalidades.



## BIOGRAFÍA

Su verdadero nombre es Samuelle PAUL BANGA, y es de nacionalidad congoleña. Fotógrafa autodidacta, vive en Dakar. Desde que acabó los estudios secundarios, la fotografía ha sido su permanente pasión. Se dedica sobre todo a los retratos, tanto de la naturaleza como de eventos artísticos, y tiene una experiencia de más de dos años

en el mundo de la fotografía.

Además de fotógrafa, es abogada junior en la agencia de comunicación y eventos WÁTU Digital Lab, y miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP).

[https://www.instagram.com/samuelle\\_paul/](https://www.instagram.com/samuelle_paul/)

<https://www.linkedin.com/in/samuelle-paul-banga-2589ba153/>

**Catherine Almeida**

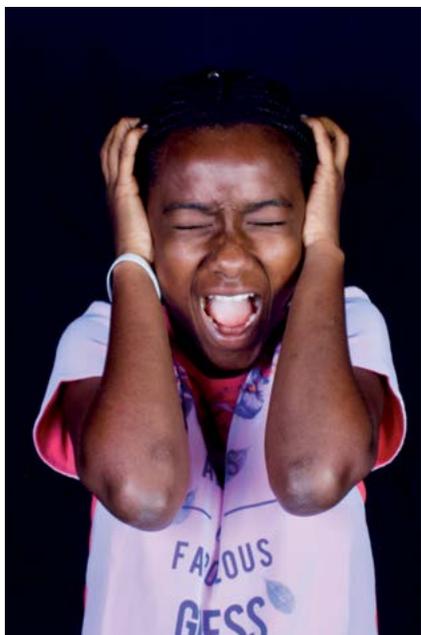
## « Ya fara » (La pubertad)



“Ya Fara” es el concepto que resume su serie de retratos. Es el nombre de su madre, a quien ha querido rendir homenaje a través de sus obras. La artista se interesa por la pubertad, una etapa crucial, un periodo a menudo difícil y perturbador para las muchachas.

La fotógrafa pretende vehicular, mediante su propuesta de foto, el personaje de una chica de 13 años, presentando una narración visual que nos

muestra su vida. Mediante esta serie narrativa, que viene a ser como una toma de conciencia del hecho de ser madre de familia, la artista se pregunta lo siguiente: “¿Cuál es nuestro papel? ¿Qué debemos hacer por nuestras hijas? ¿Debemos esperar sin hacer nada? ¿O a lo mejor debemos reaccionar y vigilar para que no vayan por el mal camino?”.



## BIOGRAFÍA

Senegalesa, nacida en la región de Thiés (centro de Senegal), Catherine ALMEIDA es una fotógrafa y una mujer que, tras su divorcio, no cuenta con más recursos que los propios para criar a sus hijos.

Actualmente trabaja en una empresa de comunicación ([www.afridimedia.com](http://www.afridimedia.com)) que se dedica a la producción audiovisual, a las coberturas mediáticas y al *media training*. Dirige un departamento cuyo principal objetivo es movilizar recursos para diversos proyectos de desarrollo.

Catherine es la última de una familia de siete hijos, y fue educada por su madre —profesora de profesión— y por su supervisor tras la desaparición de su padre.

Apasionada de la fotografía, de la literatura, de la música..., miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP), Catherine no deja de sorprendernos con su talento de comunicadora.

**Ousmane Goïta**

## « Musoya » (Feminidad)

“Musoya” es el título de una serie de retratos sobre la estética femenina africana que pretende reivindicar la riqueza de la mujer en dicho continente. Este artista maliense se pregunta lo siguiente: ¿Tienen las mujeres el poder suficiente para tomar decisiones importantes? ¿Son víctimas de una injusticia? ¿Cuántas de ellas sufren malos tratos? ¿Tienen la obligación de someterse? ¿El destino de la mayoría de las mujeres lo elige exclusivamente otra persona? ¿Quiénes son nuestras “madres”, “hermanas”, “esposas”?

Con frecuencia, se vienen abajo, sobre todo las chicas, debido a una sucesión de hechos desgraciados —entre otros, un matrimonio forzado, un embarazo no deseado, una violación...— y terminan por perder la alegría de vivir y optan por el suicidio. Pese a todo, luchan sin descanso para cambiar nuestra sociedad y hacer que sea más igualitaria. El fotógrafo intenta, mediante este proyecto, reforzar el respeto hacia la imagen de la mujer en la sociedad africana.



*“Musoya” significa “ser mujer” o “feminidad”. Es una palabra bambara (o bama-naka), una de las lenguas nacionales de Malí.*



## BIOGRAFÍA

Ousmane Goïta es un fotógrafo y realizador maliense, diplomado en el Conservatorio de Artes y Oficios multimedia Balla Fasséké Kouyaté. Estudió técnicas de iluminación para cine y para fotografía, tanto en estudio como en un entorno natural. Titular de una licenciatura profesional en multimedia, es promotor de la marca de fotografía *Unimode*.

Gran aficionado a la fotografía, utiliza esta para expresar, comunicar, transmitir y sensibilizar mediante la imagen. Ha trabajado en varios cortometrajes y largometrajes como fotógrafo de escena.

Con el apoyo de la cooperación española en Malí y de la asociación francesa Bois Sacrés (Bosques sagrados), Ousmane ha participado en diversos talleres de fotografía. Es miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP), y actualmente trabaja en Vortexgroups (Bamako) como fotógrafo e instructor.

## Lemrite (Ismaila Diouf)

# « Et si on inversait les rôles ? » (¿Y si invirtiéramos los roles?)

El título de su obra es una pregunta y una interpelación que reclama un mayor respeto y consideración para las mujeres en el seno del matrimonio. ¿El respeto dentro del matrimonio es un reconocimiento de los valores propios, o un derecho de cada ser humano? ¿Se ve a la mujer como un ser inferior al hombre? ¿Nuestras sociedades infravaloran la labor de las mujeres? Son muchas las preguntas de este artista sobre el papel de las mujeres en las tareas del hogar y el estatus que ocupan en nuestra sociedad, en nuestras sociedades.

Mediante una serie de retratos conceptuales, el fotógrafo trata de poner de relieve el estatus de la mujer en el

matrimonio, así como de confirmar una estética masculina.

¿Es fácil ver a los hombres realizando determinadas labores domésticas? ¿Realmente es la mujer la responsable de todas las tareas domésticas relacionadas con el buen funcionamiento del hogar?

Su serie “¿Y si invirtiéramos los roles?”, en la que el hombre intenta asumir algunas de las labores que nuestra sociedad reserva exclusivamente a las mujeres, nos muestra la importancia de las tareas que realizan las mujeres en nuestros hogares y sus aportaciones a la educación y protección de los niños.





## BIOGRAFÍA

Su verdadero nombre es Ismaila DIOUF (Lemrite es un apodo), estudió náutica, y es fotógrafo autodidacta. Documentarse masivamente fue uno de sus primeros pasos en el oficio, y aprendió especialmente a educar el ojo para la fotografía. Ismaila no pretende especializarse particularmente en ningún “estilo” de fotografía: “pica” un poco

de todo lo que le parece interesante, sin prejuicio alguno.

Según este fotógrafo, no hay escuela como la pasión. Afirma, por otra parte, que jamás cuenta las horas que invierte en la fotografía, que no es —según él— un fin en sí mismo. Vive la fotografía con pasión, y la considera una búsqueda creativa, un medio de expresión que le permite expresar su manera de pensar, su sensibilidad, y mostrar su mirada interior. Por lo demás, los motivos que le llevaron a iniciarse en este campo siguen siendo enigmáticos. Afirma Ismaila que se ha sentido atraído por el arte desde pequeño, especialmente por el diseño.

Cada vez que se le presentaba una ocasión de utilizar la cámara fotográfica en su entorno familiar, la aprovechaba al máximo, utilizando primero la analógica y después la digital. Ingresó en el mundo profesional de la fotografía en el 2015, tras hacerse miembro de colectivos y asociaciones de aficionados; entre otros, de *SUNU NATAAL*. A continuación, ingresó en la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP), que ha sido de gran importancia en su evolución debido a sus relaciones con numerosos profesionales de la fotografía.

## NAN'ART (Nana Marie Hélène Faye)

# « La petite chaussure rouge » (El pequeño zapato rojo)

La obra “El pequeño zapato rojo” es una especie de ruptura, una revolución que muestra las fortalezas y capacidades de la mujer, especialmente en el ámbito profesional, en una sociedad que a menudo le impone límites.

Ella es una de estas mujeres, que puede llevar a cabo lo que se propone.

Ella es esa mujer que, pese a todo, cumple con las tareas del hogar para proteger su casa.

Ella es esa mujer que cada mes sufre atroces dolores en el bajo vientre a causa de la menstruación.

Ella es esa mujer que todos los días da de comer a los suyos platos deliciosos que prepara minuciosamente y con cariño.

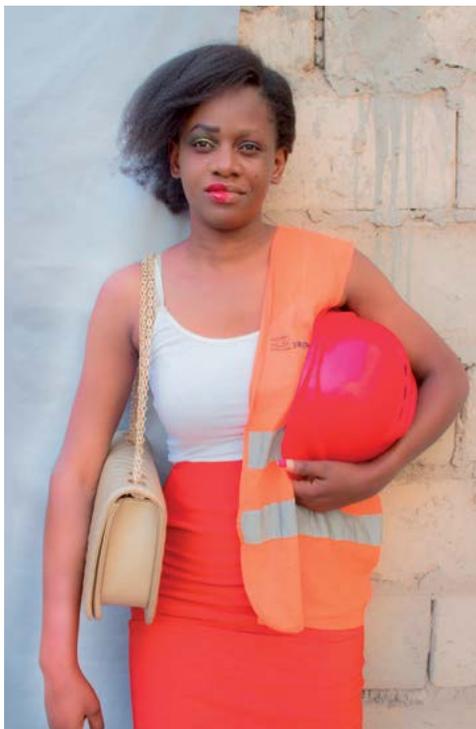
Ella es esa mujer que te ha llevado en su vientre durante nueve meses.

Ella es esa mujer cuya leche te ha hecho fuerte.

Ella se pelea por mí, se pelea por tí, se pelea por la vida, se pelea por el mundo, se pelea por su empleo y por el respeto que merecidamente le corresponde.

Ella es esa mujer que te ama con tus cualidades y con tus numerosos defectos.

Ella es tu madre, ella es tu hermana, ella es tu mujer, ella es tu amiga. Ella es... ¡una mujer!





## BIOGRAFÍA

Nana Marie Hélène Faye —nombre real de NAN'ART— es una gran aficionada al arte desde que era muy pequeña. Al finalizar el bachiller, ingresó en la Universidad Gaston Berger de Saint-Louis para estudiar comunicación. Combinando estudios y afición, en 2018 entró en el mundo de la fotografía. Nana es una apasionada de la fotografía artística, aunque también hace fotos de paisajes, o retratos de personas de su entorno. Muy sensible a la causa de las mujeres, Nana desarrolló su primer proyecto fotográfico con el “Parlamento de las mujeres de África”. El objetivo de su obra es mostrar las fortalezas y capacidades de las mujeres en la vida cotidiana.

Nana es también una gran aficionada al cine, a la literatura y al diseño. Todas estas aficiones la han llevado a sumergirse en el mundo del arte. También escribe crónicas que publica en Facebook bajo el título “Les coups du destin” (Los golpes del destino). Dichas crónicas ponen de relieve las difíciles condiciones de vida que padecen algunas mujeres en la sociedad, en nuestra sociedad. Las historias que publica Nana en Facebook tienen como eje principal la denuncia de la violencia contra las mujeres, una problemática a la que es muy sensible.

**Dago Nadi Jessica**

## « Socle Bafoué » (Base pisoteada)

Las mujeres cultivan más que los hombres en Costa de Marfil: representan el 67 % de la mano de obra agrícola, y producen entre el 60 y el 80 % de los alimentos de dicho país. Sin embargo, las mujeres son prácticamente marginadas de los beneficios de la agricultura, uno de los pilares de la economía de Costa de Marfil.

La artista ha recorrido todo el país — de Touba a Korhogo, pasando Bouaké, de Daloa a Gagnoa, pasando por Yamoussoukro, así como otras importantes ciudades marfileñas, tales como Grand-Lahou y Soubré—, especialmente las zonas rurales. Dago es testigo del importante papel de las muje-

res en el sector agrícola, y cree que la mayor injusticia que padecen las marfileñas es su privación del derecho a la tierra. Y es que la tradición de este territorio del oeste de África impide a las mujeres heredar la tierra. A la mayoría de las mujeres marfileñas les resulta muy difícil adquirir sus propias tierras de cultivo, debido a las tradiciones o costumbres imperantes en el país.

Mediante su serie “Base pisoteada” la artista muestra y denuncia las injusticias de dicho sector, y rinde un emotivo homenaje a todas las mujeres marfileñas, especialmente a las del ámbito rural.





## BIOGRAFÍA

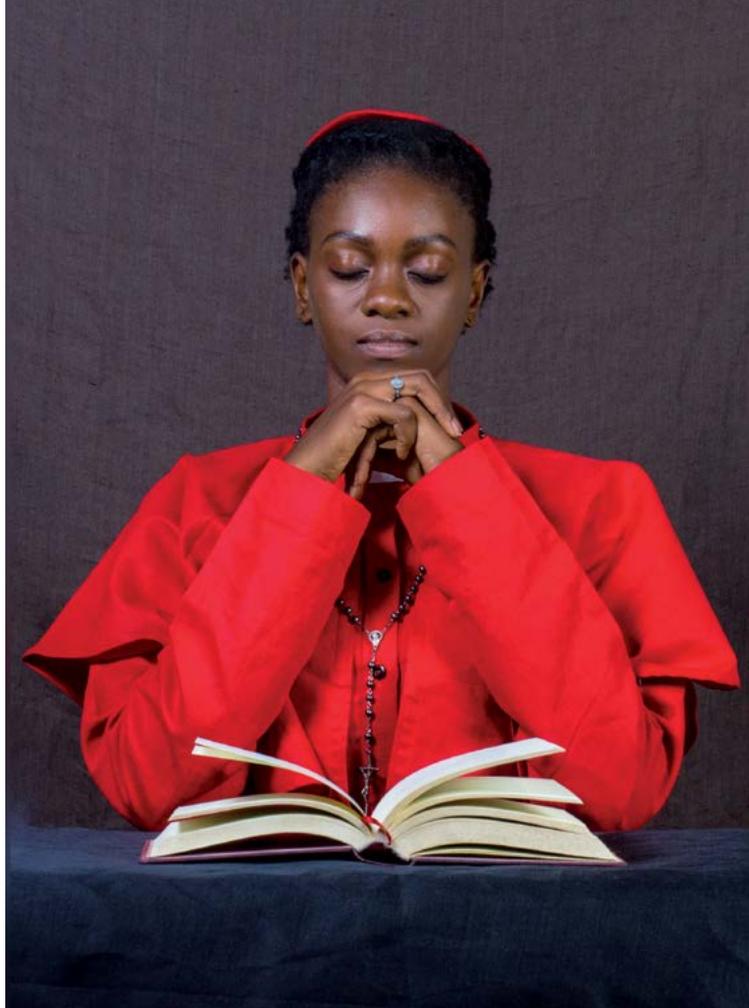
Dago Nadi Jessica es una joven y dinámica fotógrafa marfileña, amante de los viajes y de la cultura. Es diplomada en comunicación visual, especializada en programación de páginas webs.

Tras los estudios de grado superior, en el 2017 comenzó a practicar la fotografía, y muy pronto se convirtió en una gran aficionada. En el 2018 se hizo miembro de la sección marfileña de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP), y participó en la sexta edición de la Bienal Internacional de Artes Naifs de Abiyán, en la exposición colectiva “Le OFF de la BINA”.

A Dago Nadi le gustan los retos, y su pasión por la aventura la convierte en una fotógrafa muy versátil, capaz de trabajar bajo presión. Pasión, determinación y éxito son las palabras que mejor definen su personalidad.

A través de sus fotografías, nos muestra la vida cotidiana de las marfileñas y los marfileños, así como los lugares que va descubriendo en África.

Vive y trabaja en Costa de Marfil.



## ***Mystic Bram's* (Ibrahima Dia)**

# « Ñun itam » (¡Nosotras también!)

¿Tiene la mujer el deber y el derecho de adquirir conocimientos religiosos en nuestras sociedades?

El título “Ñun itam” nos interpela, en modo exclusivamente reservado a los hombres, sobre la mujer y sobre la religión, que constituye la base de nuestras sociedades. Se trata de una serie conceptual que pretende enfatizar nuestros

mensajes sobre los derechos de las mujeres en el mundo de la enseñanza.

Su afición —la fotografía— le sirve para apoyar con sus obras el considerable espacio que ocupan las mujeres en nuestras religiones, y desvela su visión de las cuestiones relacionadas con el género. Una visión que reivindica a la mujer investida como receptora de sí misma.



## BIOGRAFÍA

Mystic Bram's —nombre real, Ibrahima Dia— es un apasionado aficionado a la fotografía, independiente y autodidacta. Ha participado en la 13ª Bienal de Arte Africano Contemporáneo de Dakar, y ha cambiado su visión de la fotografía tras hacerse miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP).

Nacido en Senegal en 1989, su infancia transcurrió en un barrio de la periferia de Dakar, en Thiaroye Azur.

Tras finalizar el BFEM, continuó sus estudios hasta completar el bachillerato. En 2010, hizo un curso de electromecánica de un año. Viajero empedernido, descubrió numerosas regiones de su país en el periodo 2011-2014. Fue su padre quien le enseñó a manejar la cámara analógica, que comenzó a utilizar en el 2014.

Gracias a su dominio de la técnica básica de dicha cámara, comenzó a hacer excursiones y viajes fotográficos por todo el país, junto con sus compañeros de Sénégal Photographie y de Sunu Naatal. La fotografía le ha ofrecido, además, la oportunidad de conocer la vida sociocultural del país, y de establecer estrechos vínculos con los hombres y las mujeres del ámbito cultural, entre otros.

**Pyspic**

## « L'œuvre aux noirs » (La obra de los negros)

Bajo ese título llamativo y provocador, "La obra de los negros" es una serie de retratos, una obra que muestra y expone la fuerza y la capacidad de las mujeres de Guinea, que quiere reivindicar su riqueza y reforzar el respeto por la imagen de la mujer en la sociedad africana.

¿Hay que tratar a la mujer como a una reina? ¿Es una madre, una hermana, una seductora y una esposa que lucha por sus derechos? ¿Merece ser escuchada, ser respetada?

Frecuentemente vejadas por una serie de agresiones, violaciones, embarazos no deseados, etc., terminan por perder

prácticamente la alegría de vivir. Pese a todo, luchan sin descanso para cambiar su sociedad y hacer que sea más igualitaria.

El artista nos interpela con sus imágenes, nos interroga, y se interesa por la mujer, por su estética, su capacidad, su entusiasmo, su solidez y su valor, para enviarnos un mensaje sobre los derechos de las mujeres y todos los abusos que estas sufren en todo el mundo.

Se trata de un enfoque artístico, lírico, que nos muestra fielmente a la mujer de nuestras sociedades; una manera de magnificarla, de rendirle un emotivo homenaje por su incesante labor.





## BIOGRAFÍA

El verdadero nombre de Pyspic es Papa Youssoupha Seck. Nació en 1978, en Dakar (Senegal), donde comenzó —en el 2009— su carrera profesional como técnico de radio tras finalizar sus estudios.

Gran aficionado a la fotografía, independiente y autodidacta, comenzó sus estudios sobre dicha materia en el 2010, con especial interés en los tutoriales de fotos de gran calidad para profesionales y principiantes. En ocasiones, ha contado con la colaboración de otros fotógrafos en jornadas relacionadas con su profesión.

Tras estudiar las técnicas fotográficas básicas y los programas de tratamiento de imágenes, decidió instalarse en Conakry (Guinea), donde vive y trabaja desde hace cuatro años. La fotografía es su nueva profesión, y se dedica a ella en cuerpo y alma.

Gracias a su talento artístico ha trabajado con diversos actores y músicos, así como en proyectos tales como “La voix des jeunes” (La voz de los jóvenes), tanto en Guinea como en otros países.

Pyspic ha recibido numerosos premios en varios certámenes fotográficos; entre otros, en el organizado por Castel Beer Guinée en el 2019 y en el Paris Match Afrique (2017).

Miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP), es un gran aficionado a la fotografía artística, aunque también hace fotos urbanas, de paisajes, y retratos de hombres, mujeres y niños. Su trabajo muestra bien a las claras su sensibilidad para con la causa de las mujeres africanas, destacando continuamente su dinamismo y capacidad. Trabaja regularmente con ONGs, agencias de comunicación y diversos organismos que aprecian su habilidad con la cámara.

**Adébayo Sègla Carlos G. C. Sodokpa**

## « 100 rythmes » (100 ritmos)

La vida en la calle, la calle en la vida. En la calle el mundo de la industria informal está lleno de barreras de género.

Mediante su serie de fotografías documentales sobre las ciudades africanas, este artista y fotógrafo beninés pretende subrayar la contribución femenina al sector de la economía informal, y retrata una vida de “100 ritmos”. Todo un hervidero de públicos, de mentalidades, de rostros, de personas, de emociones, de paisajes excepcionales..., y de vidas. Un hormiguero urbano donde miles de mujeres se comprometen con una causa social: ganarse la vida, sobrevivir.

Madres, hermanas, mujeres que producen y venden sus productos en este universo de Cotonú, en Benín, pasando por Dakar, Senegal y otros lugares de África.





## BIOGRAFÍA

Carlos —su verdadero nombre es Adébayo Sègla Carlos G. C. SODOKPA— nació en 1996, en Abomey, al sur de Benín. Desde 2015, trabaja como fotógrafo y cineasta. Titular de una licencia profesional —expedida por el instituto ENSTIC-UAC— en periodismo y reportajes fotográficos, es miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP).

Es un gran aficionado a la fotografía en blanco y negro, que atrae una considerable atención hacia su trabajo. Mediante sus obras intenta reivindicar la expresión corporal y la infinidad de la vida, y nos invita a su universo de retratos urbanos y de paisajes. A Carlos le encanta compartir su mirada lírica sobre la vida y las condiciones de vida de la gente.

Aficionado a los viajes, también ha hecho series sobre el acceso al agua en la región de las colinas, sobre el trabajo infantil, sobre algunos lugares turísticos de África y sobre la incivildad de la capital económica de su país. Ganó el concurso Green Flash Bénin 2018 en la categoría de profesionales, y es el fotógrafo oficial del proyecto Ecolo Happy Day.

Fue director de fotografía en cuatro películas del director beninés Aymar Esse, así como en un cortometraje de ficción (*Innocente Coupable*) y en un documental (*Igui Gueléde*) del periodista y realizador Fidel Hounhouede. En todas sus obras, este artista y realizador nos muestra su dominio de la imagen.

## Ly Lagazelle (Phillis Lissa)

### « Identité » (Identidad)

Estas obras constituyen una sublime mirada poética que difunde un mensaje lleno de esperanza. Una mirada que amplía los ámbitos de posibilidades de las mujeres africanas, cuyas condiciones de vida, las dotes, las profesiones... son todavía muy limitadas. Por otra parte, Ly Lagazelle ha decidido homenajear a la mujer a su manera, derribar mediante su mirada ciertos tabús y romper ciertos clichés imperantes en su entorno profesional de África.

Ella cuenta con entusiasmo una historia de mujeres que han alcanzado cierto nivel de igualdad, que asumen roles que se consideran masculinos y que se responsabilizan de ellos. Ly Lagazelle pretende, por otra parte, mostrar los derechos y posibilidades de estas mujeres, ofrecer una perspectiva diferente de la mujer en la sociedad africana.

Mediante su obra, la artista rinde también homenaje a todas estas mujeres valientes que han atravesado situaciones difíciles y peligrosas en pro de una auténtica igualdad de derechos en cada una de las sociedades en las que luchan por cuestiones relacionadas con el género.





## BIOGRAFÍA

Autodidacta, su afición por la fotografía surgió durante el Festival de Artes Visuales de Abiyán, organizado por la Fundación Donwahi en el 2007.

Tras largas inmersiones en las obras de diversos colegas —Sébastien Salgado, Josef Koudelka, Raymond Depardon y Seydou Keita—, descubrió su nueva pasión. El universo de dichos célebres fotógrafos terminó de convencer a *Ly Lagazelle*, que utiliza la fotografía digital para el amplio abanico de posibilidades de sus tomas.

En esa búsqueda de imagen del mundo y de sensibilidad artística, ella enfoca su trabajo hacia la fotografía documental, de retratos y de paisajes. Una fotografía voluntariamente expresiva. Ly ha recorrido el África subsahariana —de Mauritania a Ghana, pasando por Togo, Benin, Senegal, Burkina Faso, Mali—, diversos países europeos y Myanmar para intentar mostrar nuestras sociedades mediante su pasión por la fotografía.

Las fotos que ha hecho en dichos viajes han sido luego sometidas a una lenta maduración a fin de comunicar las experiencias humanas vividas y de expresar su espiritualidad.

Ly ha intentado captar con su objetivo la singularidad de cada momento como una impresión de eternidad. Las sombras bailan y se mezclan entre ellas, dejando espacio —furtivamente— a la luz que las define. Tras presentar en el 2017 en Marrakech su proyecto “LesSilencieuses”, en el paradisiaco jardín ANIMA de André Heller, *Ly Lagazelle* volvió en el 2018 a su país natal, Costa De Marfil, para presentar sus obras en la exposición “INSTINCTIV”, de Cité des Arts # 3 (Abiyán). En el 2018, representó a su país y a Marruecos en “afrOURban”, una exposición colectiva de artistas africanos que fue instalada en Nueva York y, posteriormente, en Montreal. Ese mismo año, Ly se hizo miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP) y participó en la 13ª edición de la Bienal de Arte Africano Contemporáneo de Senegal, con la obra “Le carrefour OFF”, en el Centro Cultural Daniel Brothier de Dakar. El 8 de marzo de 2019, presentó su trabajo en el Museo Boucharouite de Marrakech, en una exposición —“L’AmeuFil”— que homenajeaba a las bordadoras y tejedoras marroquíes.

## Koukambakana Matthieu Urielle

### « Sexisme » (Sexismo)

Urielle recuerda —y recordará durante mucho tiempo— la discriminación que ha padecido a lo largo de toda su vida de joven mujer. Su serie, titulada “Sexismo”, retrata con luces su vida, su historia, sus experiencias particulares y las de las mujeres.

Mediante sus obras, Urielle nos traza una narración artística, una cruel situación vivida. Su dedo pulsa el botón de la cámara fotográfica para denunciar ciertas mezquindades y deconstruir ciertos discursos.

La primera vez que se puso una falda, se vio horrible. Por el contrario, su hermano se pasea constantemente con el torso desnudo sin tener que hacer frente a situaciones de ese tipo. Afir-mar que las mujeres son frágiles, delicadas, débiles... ¿es una manera de relegarlas a un nivel inferior?

Urielle recuerda todavía el día en que quiso participar en una reunión familiar en la que le dieron a entender que lo mejor que podía hacer era estarse calladita.





## BIOGRAFÍA

Su nombre completo es Koukambakana Matthieu Urielle, y es diplomada técnica superior (DTS) en administración y gestión de empresas desde el 2015.

Comenzó a hacer fotografías en el 2018, un mundo que descubrió gracias a la influencia de la multimedia. Esta joven de 24 años, fascinada por la fotografía, obtuvo en el 2017 el diploma de infografía.

Originaria de Congo Brazzaville y residente en Senegal desde hace cinco años, en el 2018 comenzó a estudiar en la Escuela de Bellas Artes de Dakar, en el Departamento de Artes Plásticas. Además, es miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP).

**Oumou Traoré**

## « Femmes migrantes » (Mujeres migrantes)

Hablar de este tema es también hablar de esta mujer maliense y de su vínculo con Senegal. Oumou pasó casi toda su infancia en la capital senegalesa, junto a sus padres, que vivían allí. Decidió recordar Senegal a través del trabajo “El Parlamento de las mujeres de África”, utilizando su cámara para difundir un mensaje sobre las mujeres migrantes en aquel país y materializar su compromiso para con ellas.

Mediante sus obras sobre las mujeres que marcaron su infancia, pretende

reivindicar su mirada, su sensibilidad, remarcando sus sufrimientos, que forman parte de sus condiciones de vida.

Esta mujer se hace muchas preguntas sobre la inmigración de las mujeres, para intentar que los derechos de las mujeres migrantes sean tenidos más en cuenta en nuestras sociedades. Es un tema sobre el que reflexiona continuamente, para posteriormente materializar su obra, su conocimiento, y tratar en profundidad el asunto, ligándolo a los derechos de las mujeres.





## BIOGRAFÍA

Oumuou Traoré (su nombre real) nació en 1992 en Sirakola, Mali, y vive y trabaja en Bamako.

Fotógrafa independiente, le interesan especialmente la fotografía documental y la artística. Hizo sus primeros cursos de fotografía profesional en el 2009, organizados por una asociación de mujeres fotógrafas malienses.

En el 2011, participó en un máster, dirigido por el fotógrafo marfileño Ananias Léki Dago, durante los Novenos Encuentros de Bamako. Ese mismo año, Oumou se hizo miembro del Centro de Formación Fotográfico de Bamako (CFP) con el fin de mejorar sus conocimientos sobre fotografía. Terminó con éxito su formación en el 2016. Desde entonces, ha participado en varias exposiciones en Suiza, Alemania y en su propio país. También ha colaborado en numerosas exposiciones; entre otras, en “Mali moto” (Galería Medina, Bamako, 2014), “Longing for the Future” (Bâle, 2016; Beirut, 2017), y en “Les 15 regards sur Bamako” (2017, Museo Nacional de Mali), tras un taller dirigido por el fotógrafo suizo Dominic Nahr. También ha publicado retratos de mujeres, concretamente en el libro *Mars des femmes* 1991, una crónica de una revolución en Mali, editada en el 2016.

**Fatoumata Diallo**

## « Errantes » (Errantes)

La serie “Errantes” es un discurso fotográfico que denuncia los sufrimientos de una amarga vivencia de las mujeres del Sahel, víctimas —sobre todo— de diferentes conflictos armados.

Refugiadas en su propio país, estas mujeres padecen diversas formas de violencia agresiva, sumisión sexual, matrimonio forzado, violación y embarazo no deseado, entre otras.

Para colmo de desdichas, son obligadas a instalarse en campos de refugiados, en su propio país o en otros,

donde buscan seguridad y mantienen la esperanza de ser felices.

Las miradas que brotan de las imágenes de esta serie nos interpelan y nos hacen reflexionar. La artista nos muestra con detalle el papel de la mujer en nuestra sociedad, para sensibilizarnos sobre la condición femenina y sobre todos los abusos que padecen las mujeres en un sistema económico, político y cultural en el que el dominio masculino es incontestable y, con frecuencia, más duro que antaño.





## BIOGRAFÍA

Fatoumata Diallo nació en 1995, en Yanfolila, en la región de Sikasso (Malí).

Diplomada, en el 2014, por el Conservatorio de Artes y Oficios Multimedia Balla Fasséké y por el Instituto Universitario de Gestión de Bamako, su afición por la fotografía le ofrece la oportunidad de expresar sus emociones y sus ideas. Fatoumata ha estudiado fotografía durante cuatro años, en Bamako, con el realizador y escritor belga Michel Brent, y también ha participado en varios talleres de formación fotográfica y de tratamiento de imágenes.

Mujer de talento, es autora de diversas series de reportajes sobre los refugiados del Sahel, realizadas en M'berra (Mauritania), Goudebou (Burkina Faso) y Ayorou (Níger).

Fatoumata es también realizadora, y ha producido varios cortometrajes sobre diferentes temas relacionados con la crisis política de Malí y la falta de seguridad imperante en dicho país.

Autodidacta y gran aficionada a la fotografía, esta joven ha participado en numerosas exposiciones fotográficas colectivas organizadas en Bamako (Malí) durante la Bienal Africana de Fotografía, y es miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP).

Colabora asiduamente con medios de comunicación internacionales (El salto diario), y trabaja con varias ONGs (Movimiento Extremeño por la Paz...) en temas relacionados con los desplazados y refugiados del Sahel.

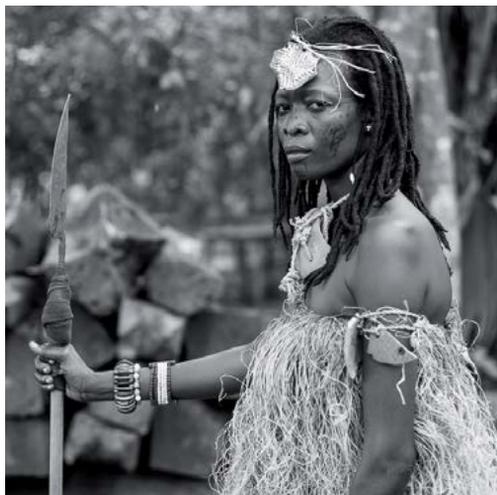
Vive y trabaja en Malí.

**Emmanuel Alexis AÏKO**

## « Amazonas » (Amazonas)

El reino de Abomey fue el primero de la historia de Benín en admitir a las mujeres en el ejército. Preparadas para fines bélicos, sus misiones eran las siguientes: defender el reino y al rey, y participar en la conquista de nuevos territorios, para así alcanzar un estatus particular de mujeres influyentes. Pero ellas permanecían sumisas a las órdenes del rey, exhibiendo sus particulares atuendos.

El enfoque del autor se centra en las vestimentas típicas africanas de aquellas mujeres denominadas “amazonas” —como el título de la serie fotográfica que nos ocupa—, con el fin de interpretar la historia de las mujeres beninesas y rendirles un emotivo homenaje.





## BIOGRAFÍA

Su nombre completo es Emmanuel Alexis AïKO, y nació en Cotonú, Benín. Licenciado en el 2011 en ciencias económicas, gestión y administración internacional, estudió en la Universidad Littoral Côte d'Opale (ULCO, Francia) y en el Instituto Superior de Comercio Internacional de Dunkerque (ISCID, Francia), con el patrocinio de la Escuela Superior de Gestión Informática y Científica (ESGIS, Benín). En el 2014 comenzó a estudiar fotografía para poder informar, sensibilizar y comunicarse con el mundo.

Apasionado de las actividades audiovisuales, es miembro de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP), así como socio y fundador —desde el 2008— de la asociación cinematográfica Free-Screen Entertainment, que tiene por objetivo la formación y preparación de futuros actores y actrices.

Nació en la ciudad de Kpassè (Ouidah) y ha vivido en Acra (Ghana) del 2014 al 2017. Colabora con diversas organizaciones ghanesas; entre otras, con Star's club house, New World studio y Adage multimedia.

Actualmente vive y trabaja en Cotonú.



Esta exposición ha sido posible gracias a la ayuda financiera del Programa ACERCA de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y de la embajada española en Senegal, que han querido contribuir al discurso de arte visual de las personas integrantes de la Federación Africana de Arte Fotográfico (FAAP). Una excelente ocasión para reforzar los esquemas de pensamiento, de adquirir nuevos conocimientos y de compartir las líneas de trabajo de los apasionados por el arte.

Cabe resaltar, asimismo, la colaboración y el control de María Inés Diego Zapata, encargada de Cultura y Desarrollo de la Oficina Técnica de la Cooperación Española en Senegal.

Compartir es un valor que forma parte del ADN de la FAAP, un cuadro de aprendizaje perpetuo y de intercambios que tiene por objetivo agrupar en una entidad a las y los artistas fotográficos. La actividad pretende ser un pilar del desarrollo artístico, a pesar de los obstáculos a los que debe hacer frente para llevar a cabo su labor.

Esta edición impresa en castellano y en euskera se ha realizado gracias a la asociación vasca KCD ONGD como socia privilegiada y con la financiación de la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo.

[cataloguefaap@gmail.com](mailto:cataloguefaap@gmail.com)



# « EL PARLAMENTO DE LAS MUJERES DE ÁFRICA »

IGUALDAD, EQUIDAD Y DERECHOS DE LAS MUJERES



© Ly Lagazelle

